



**Idara ya Elimu ya Marekani  
Ofisi ya Haki za Raia**

**FOMU YA MALALAMISHI YA UBAGUZI**

Si lazima utumie fomu hii kuwasilisha kwenye Ofisi ya Idara ya Elimu ya Marekani ya Haki za Raia (OCR). Unaweza kutumia OCR barua au barua pepe badala ya fomu hii, lakini lazima barua au barua pepe iwe na maelezo katika kipengee cha kwanza hadi tisa na kipengee cha kumi na nne vya fomu hii. Ukiamua kutumia fomu hii, tafadhali charaza au chapisha maelezo yote na utumie kurasa za ziada iwapo nafasi zaidi inahitajika. Toleo la mtandaoni la fomu hii, linaloweza kuwasilishwa kielektroniki, linaweza kupatikana kwenye:

<http://www.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html>.

Kabla ya kujaza fomu hii soma maelezo yote yaliyo katika paketi iliyoambatishwa ikiwemo: Maelezo Kuhusu Taratibu za Usuluhishaji Malalamishi ya OCR, Ilani ya Matumizi ya Maelezo ya Binafsi na Fomu ya Kibali.

1. Jina la mtu anayewasilisha malalamishi haya:

Jina la Mwisho: \_\_\_\_\_ Jina la Kwanza: \_\_\_\_\_ Jina la Kati: \_\_\_\_\_

Anwani: \_\_\_\_\_

Mji: \_\_\_\_\_ Jimbo: \_\_\_\_\_ Msimbo wa Zip: \_\_\_\_\_

Simu ya Nyumbani: \_\_\_\_\_ Simu ya Kazini: \_\_\_\_\_

Anwani ya Barua pepe: \_\_\_\_\_

2. Jina la mtu aliyebaguliwa (iwapo sianayewasilisha malalamishi). Iwapo mtu aliyebaguliwa ana umri wa miaka 18 au zaidi, tutahitaji sahihi ya mtu huyo kwenye fomu hii ya malalamishi na fomu ya kibali/toleo kabla hatujaendelea na malalamishi haya. Iwapo mtu huyo ni mtoto mchanga, na huna mamlaka ya kisheria ya kuwasilisha malalamishi kwa niaba ya mwanafunzi, sahihi ya mzazi/mlezi wa kisheria wa mtoto inahitajika.

Jina la Mwisho: \_\_\_\_\_ Jina la Kwanza: \_\_\_\_\_ Jina la Kati: \_\_\_\_\_

Anwani: \_\_\_\_\_

Mji: \_\_\_\_\_ Jimbo: \_\_\_\_\_ Msimbo wa Zip: \_\_\_\_\_

Simu ya Nyumbani: \_\_\_\_\_ Simu ya Kazini: \_\_\_\_\_

Anwani ya Barua pepe: \_\_\_\_\_

*Lengo letu ni kuhakikisha ufikiaji wenye usawa wa elimu na kuhimiza ubora wa elimu kote katika Taifa.*

3. OCR huchunguza malalamishi ya ubaguzi dhidi ya asasi na mashirika yanayopokea fedha kutoka Idara ya Elimu ya Marekani na dhidi ya kampuni za elimu za umma na maktaba ambayo yanahusiana na vipengele vya Sheria ya Title II ya Wamarekani wenye Ulemavu. Tafadhali tambua asasi au shirika lililohusika katika ubaguzi huo unaodaiwa. Iwapo hatuwezi kukubali malalamishi yako, tutajaribu kuyapeleka kwenye shirika linalofaa na tutakufahamisha ukweli huo.

**Jina la Asasi:** \_\_\_\_\_

**Anwani:** \_\_\_\_\_

**Mji:**\_\_\_\_\_ **Jimbo:**\_\_\_\_\_ **Msimbo wa Zip:**\_\_\_\_\_

**Idara/Shule:** \_\_\_\_\_

4. Kanuni ambazo OCR hutekeleza zinazuia ubaguzi kwa msingi wa rangi, asili ya taifa, jinsia au kisasi. Tafadhali bainisha msingi wa malalamishi yako:

- Ubaguzi **kulingana na rangi (bainisha)**

---

---

---

- Ubaguzi **kulingana na rangi (bainisha)**

---

---

---

- Ubaguzi **kulingana na rangi**

---

---

---

- Ubaguzi **kulingana na jinsia (bainisha)**

---

---

---

- Ubaguzi **kulingana na ulemavu (bainisha)**

---

---

---

- Ubaguzi **kulingana na umri (bainisha)**

---

---

---

- Kisasi kwa sababu uliwasilisha malalamishi au ulidai haki zako (bainisha)**

---

---

---

- Ukiukaji wa Skauti ya Wavulana ya Sheria ya Ufikiaji wenye Usawa ya Marekani (bainisha)**

---

---

---

5. Tafadhali elezea kila tendo la ubaguzi linalodaiwa. Kwa kila tendo, tafadhali jumuisha tarehe ambayo tendo la ubaguzi lilitendeka, jina (majina) ya kila mtu aliyehusika na, kwa nini unaamini ubaguzi ulitokana na rangi, ulemavu, umri, jinsia, n.k. Pia tafadhali taja majina ya mtu yeyote aliyekuwepo na kushuhudia tendo (matendo) ya ubaguzi.

---

---

---

---

---

---

6. Ni ipi tarehe ya **hivi karibuni sana** ambayo ulibaguliwa?

**Tarehe:** \_\_\_\_\_

7. Iwapo tarehe hii ni **zaidi ya siku 180 zilizopita**, unaweza kuomba kuondolewa kwa hitaji la uwasilishaji dai.

- Ninaomba kuondolewa kwa kipindi cha siku 180 kwa kuwasilisha malalamishi haya. Tafadhali fafana ni kwa nini ulisubiri hadi sasa kuwasilisha malalamishi yako.

8. Umejaribu kutatua madai haya na asasi kupitia utaratibu wa ndani wa kushughulikia malalamiko, rufaa au mchakato bora wa kusikilizwa kwa kesi?

- NDIYO**       **LA**

Iwapo ulijibu **ndiyo**, tafadhali elezea madai katika malalamiko au kusikilizwa kwa kesi yako, bainisha tarehe uliyowasilisha, na utuambie hali. Ikiwezekana, tafadhali tupe nakala ya malalamiko au rufaa yako au ombi la mchakato na, iwapo limekamilika, uamuzi wa suala.

---

---

---

9. Iwapo madai yaliyo katika malalamishi haya yamewasilishwa shirikisho, jimbo au shirika jingine lolote la haki za raia, tafadhali toa maelezo na tarehe. Tutatambua iwapo inafaa kuchunguza malalamishi yako kulingana na madai mahususi ya malalamishi yako na hatua zilizochukuliwa na shirika jingine au mahakama.

**Shirika au Mahakama:** \_\_\_\_\_

**Tarehe Iliyowasilishwa:** \_\_\_\_\_

**Nambari ya Kesi au Kumbukumbu:** \_\_\_\_\_

**Matokeo ya Uchunguzi/Utafiti na Shirika au Mahakama:**

---

---

10. Iwapo hatuwezi kukufikia nyumbani au kazini kwako, tungependa kupata jina na nambari ya simu ya mtu mwingine (jamaa au rafiki) anayejua mahali na wakati tunapoweza kukufikia. Maelezo haya **hayahitajiki**, lakini yanaweza kutusaidia.

**Jina la Mwisho:** \_\_\_\_\_ **Jina la Kwanza:** \_\_\_\_\_ **Jina la Kati:** \_\_\_\_\_

**Simu ya Nyumbani** \_\_\_\_\_ **Simu ya Kazini:** \_\_\_\_\_

11. Ugependa asasi ifanye nini kutokana na malalamishi yako — unatafuta suluhisho gani?

---

---

---

---

12. Hatuwezi kukubali malalamishi yako iwapo hayajatiwa sahihi. Tafadhali tia sahihi na uandike tarehe kwenye malalamishi yako hapa chini.

\_\_\_\_\_  
(Tarehe)

\_\_\_\_\_  
(Sahihi)

\_\_\_\_\_  
(Tarehe)

\_\_\_\_\_  
(Sahihi ya mtu katika Kipengee cha 2)

Tafadhali tuma Fomu ya Malalamishi ya Ubaguzi iliyojazwa, fomu yako ya kibali iliyotiwa sahihi na nakala za nyezo zozote za maandishi au nyaraka nyingine unazoamini zitasaidia OCR kuelewa malalamishi yako kwa Ofisi ya Utekelezaji ya OCR inayojukumika kwenye jimbo ambalo asasi au kampuni unayolalamika kuihusu inapatikana. Unaweza kupata maelezo ya kutuma barua kwa ofisi ya utekelezaji inayofaa kwenye tovuti ya OCR <http://wdcrobcop01.ed.gov/CFAPPS/OCR/contactus.cfm>.